المجفف الذي اقتنيته

تهانينا القلبية – فقد وقع اختيارك على شراء جهاز منزلي حديث يتميز بالكفاءة والقيمة العالية من ماركة سيمنس.

ويتميز هذا المجفف العامل بالتكثيف بانخفاض معدل استهلاكه للطاقة، وذلك إلى جانب وجود مضخة حرارية وخاصية التنظيف الأوتوماتيكي للمبادل الحراري.

لقد تم فحص كل مجفف يغادر مصنعنا بعناية للتأكد من كفاءة أدائه لوظائفه وخلوه من أية عيوب.

إذا كانت لديك أية أسئلة أو استفسارات، يسعد مركزنا لخدمة ما بعد البيع الإجابة عليها.

التخلص من المخلفات بشكل لا يضر بالبيئة

تخلص من عبوة التغليف بشكل لا يضر بالبيئة.

هذا المجفف مميز طبقا للمواصفة الأوروبية 2002/96/EC المتعلقة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة – WEEE).

تحدد هذه المواصفة الإطار العام الساري في جميع دول الاتحاد الأوروبي EU لاسترجاع الأجهزة المستعملة وإعادة تدويرها.

لمزيد من المعلومات عن المنتجات والملحقات التكميلية وقطع الغيار والخدمات، يرجى زيارة موقع الإنترنت: www.siemens-home.com

المحتويات

صفحة

التحضير للتجفيف ٢
لوحة التحكم ٢
التجفيف ٣/٤
شاشة البيان والأزرار ٥
إرشادات خاصة بالملابس ٦
العرض العام للبرامج ٧
إرشادات مهمة ٨
قيم الاستهلاك ٩
أصوات الضجيج المعتادة ١٠
ما العمل عندما.../خدمة ما بعد البيع ١١/١٢
إرشادات الأمان ١٣

الاستعمال المطابق للتعليمات

- للاستخدام المنزلي فقط.
- يُستخدم فقط لتجفيف المنسوجات التي تم غسلها بالماء.

لا تترك الأطفال بالقرب من المجفف دون مراقبة.
أبعد الحيوانات الأليفة عن المجفف.
يمكن استخدام المجفف من قِبَل الأطفال ابتداءً من سن ٨ سنوات أو الأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات الجسمانية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين لديهم قصور في الخبرة أو المعرفة شريطة أن يقوم شخص مسؤول بمراقبتهم أو توجيههم إلى كيفية استعمال المجفف.

البرامج/المنسوجات

عرض عام تفصيلي للبرامج والمنسوجات ← *العرض العام للبرامج، صفحة ٧.*
تراعى البيانات الموضحة على ملصقات العناية.
يمكن اختيار مستوى التجفيف وبرمجة الميقاتي والوظائف الاختيارية حسب الرغبة تبعا للبرنامج المختار وسير مراحله.

Cottons (أقطان)	المنسوجات التي تتحمل كثرة الاستعمال
Easy-Care (منسوجات سهلة العناية)	المنسوجات المصنوعة من الألياف الصناعية أو المختلطة
Mixed Fabrics (منسوجات مختلطة)	ملابس مختلطة مصنوعة من القطن أو الألياف الصناعية
Shoes in basket (أحذية في سلة)	الأحذية
Wool in basket (أصواف في سلة)	المنسوجات القابلة للغسل يدوياً أو في الغسالة المصنوعة من الصوف أو التي تحتوي على نسبة من الصوف
Towels (مناشف)	المنسوجات طويلة الوبر مثل المناشف وروب الحمام
Timed Progr. Warm (برنامج محدد بوقت، دافئ)	جميع أنواع المنسوجات ما عدا المنسوجات المصنوعة من الصوف أو الحرير
Shirts Business (قمصان بدل)	القمصان والبلوزات المصنوعة من القطن أو الأنسجة المختلطة
Downs (الريش الناعم)	الوسائد والألحفة
Outdoor (ملابس ثقيلة)	ملابس الحماية من الطقس والملابس الثقيلة المزودة ببطانة غشائية والمنسوجات المضادة للماء
Super 40' (سوبر ٤٠)	المنسوجات الصناعية أو القطنية الخفيفة أو المصنوعة من أنسجة مختلطة
Dark Wash Jeans (الملابس داكنة الألوان)	المنسوجات المصنوعة من الجينز/الدنيم
Blankets (بطاطين)	الألحفة المطرزة الكبيرة المحتوية على نسبة كبيرة من الألياف الصناعية
Lingerie (ملابس لانجيري)	المنسوجات الحساسة للغاية المصنوعة من الألياف الصناعية أو القطن أو الألياف المختلطة

التحضير

التركيب ← *دليل التركيب والصيانة، صفحة ١*

افحص المجفف

لا تقم أبدا بتشغيل المجفف إذا كان به ضرر.
أبلغ مركز خدمة ما بعد البيع.

قم بتوصيل القابس الكهربائي

لا بد أن تكون الأيدي جافة.
أمسك من القابس فقط.

افرز الملابس

قم بتفريغ جيوب الملابس من أية أشياء.
تحقق من عدم وجود ولاعات سجائر.
يجب أن تكون الحلة فارغة قبل وضع الغسيل.

انظر العرض العام للبرامج صفحة ٧.

١ افتح الباب/ضع الملابس/اضغط مفتاح اختيار البرنامج/اضبط البرنامج

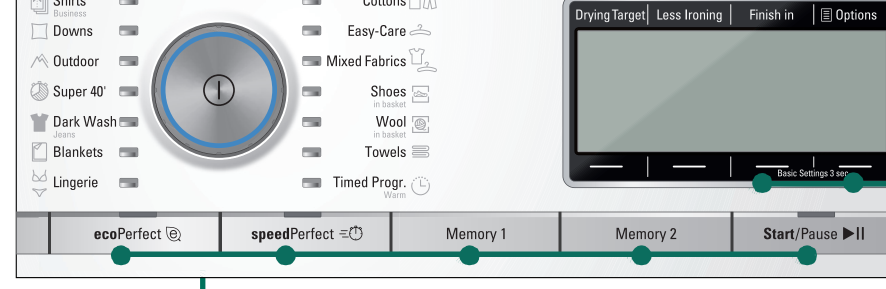
يتم تشغيل وإيقاف المجفف من خلال الضغط على الزر ⓘ في منتصف مفتاح اختيار البرنامج.
اختر البرنامج من خلال تدوير الطوق الخارجي لمفتاح اختيار البرنامج (يمكن تدوير المفتاح في كلا الاتجاهين).
يتم عرض البرنامج المختار.

٢ غلق الباب

٣ اختيار الزر Start/Pause ▶II (تشغيل/إيقاف)

Start/Pause ▶II

شاشة البيان/الأزرار — مفتاح اختيار البرنامج/الإيقاف



قم بتغيير الوظائف في وحدة العرض باستخدام الأزرار ^ ˅	
Drying Target (نتيجة التجفيف)	C/board Dry Extra (تجفيف شديد للطي)، C/board Dry (تجفيف للطي)، Iron Dry (تجفيف للكي)
Less Ironing (كي أقل)	يمكن ضبط وظيفة تقليل الكي حتى ١٢٠ دقيقة
Finish in (الانتهاء خلال)	تأخير الوقت/قفل أمان الأطفال
Options (الوظائف الاختيارية)	Spin Speed (عدد لفات العصر)، Adjust drying level (ضبط مستوى التجفيف)، low heat (درجة حرارة منخفضة)
أوضاع الضبط الأساسية ٣ ثوان	end signal (إشارة النهاية) و button signal (إشارة الأزرار) و auto power-off (الإيقاف الأوتوماتيكي) و Language (اللغة)

ecoPerfect (اقتصادي جدا)	برامج متتابعة موفرة للطاقة
speedPerfect (قائق السرعة)	برامج متتابعة سريعة
Memory 1 (ذاكرة ١) / Memory 2 (ذاكرة ٢)	حفظ أو استدعاء أوضاع الضبط الشخصية
Start/Pause ▶II (تشغيل/إيقاف)	بدء أو إيقاف البرنامج

تجد المزيد من المعلومات في صفحة ٥

التجفيف

٤ نهاية البرنامج ...

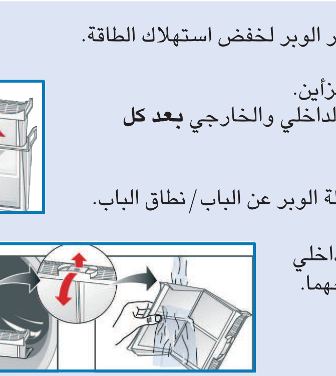
٥ قم بإخراج الملابس وأوقف المجفف

قطع تشغيل البرنامج

١ افتح الباب واضغط على الزر Start/Pause ▶II (تشغيل/إيقاف). فيتم إلغاء دورة التجفيف.
٢ أضف أو أخرج الملابس ثم أغلق الباب.
٣ عند اللزوم اختر برنامجا جديدا والوظائف الإضافية. اضغط على الزر Start/Pause ▶II (تشغيل/إيقاف).
يتم تحديث وقت **Finish in (الانتهاء خلال)** بعد بضع دقائق.

٦ تنظيف فلاتر الوبر

قم بتنظيف فلاتر الوبر لخفض استهلاك الطاقة.



يتكون فلتر الوبر من جزأين.
قم بتنظيف فلتر الوبر الداخلي والخارجي **بعد كل** دورة تجفيف.

١. افتح الباب. قم بإزالة الوبر عن الباب/نطاق الباب.
٢. أخرج فلتر الوبر الداخلي والخارجي، ثم افتحهما.
٣. قم بإزالة أي وبر واشطف فلتري الوبر وقم بتجفيفهما جيدا.
٤. اطو فلتري الوبر لغلقهما، ثم أعد تركيبهما وأدخلهما في الجهاز مرة أخرى.

٧ تفريغ درج الماء المتكثف

قم بتفريغ الدرج **بعد كل** دورة تجفيف، وليس أثناء دورة التجفيف.
١. اخلع الدرج، مع الإمساك به بشكل مستوٍ.
٢. قم بتفريغ الماء المتكثف. أعد إدخال الدرج من خلال الضغط عليه إلى أن يثبت في مكانه.
يجب عليك أيضا مراعاة ← *دليل التركيب والصيانة، صفحة ٣.*

شاشة البيان والأزرار

شاشة البيان

Please clean lint filter (يرجى تنظيف فلتر الوبر)	قم بتنظيف فلاتر الوبر ← *صفحة ٤.*
Please empty condensate container (يرجى تفريغ درج الماء المتكثف)	قم بتفريغ درج الماء المتكثف ← *صفحة ٤* و/أو قم بتنظيف الفلتر الموجود في درج الماء المتكثف ← *دليل التركيب والصيانة، صفحة ٣.*
Heat exchanger is being rinsed (جاري شطف المبادل الحراري)	التنظيف الأوتوماتيكي للمبادل الحراري. لا تقم بتفريغ درج الماء المتكثف أثناء ظهور هذا البيان.

الأزرار

Drying Target (نتيجة التجفيف)	اختر مستوى التجفيف (على سبيل المثال C/board dry (تجفيف مناسب للطي)) أو مدة التجفيف (من ٢٠ دقيقة إلى ٣ ساعات: ٣٠ دقيقة، حسب الموديل والبرنامج). **C/board Dry Extra (تجفيف شديد مناسب للطي)**: للملابس التي بها أجزاء سميكة متعددة الطبقات. **C/board Dry (تجفيف مناسب للطي)**: للملابس أحادية الطبقة. **Iron Dry (تجفيف مناسب للكي)**: حالة الغسيل تعني أنه مناسب للكي (قم بكي الملابس لتجنب تجعدها).
Less Ironing (كي أقل)	بعد انتهاء البرنامج، تتحرك الحلة على فترات منتظمة لمنع التجعد. يمكن ضبط الوظيفة الأوتوماتيكية لتقليل الكي على فترات منفصلة من ٣٠ دقيقة إلى ١٢٠ دقيقة. وضع الضبط القياسي لكل البرنامج هو ٦٠ دقيقة.
Finish in (الانتهاء خلال)	عند اختيار أحد البرامج، يتم عرض وقت التجفيف المتوقع للكمية القصوى. أثناء التجفيف، تقوم مستشعرات الرطوبة باكتشاف الكمية الحالية، وتقوم بتصحيح مدة البرنامج. ويظهر ذلك على شاشة العرض من خلال تغيرات مفاجئة لوقت **Finish in (الانتهاء خلال)**. كما يمكن تأخير وقت **Finish in (الانتهاء خلال)** على مراحل مقدار كل منها ساعة واحدة وحتى ٢٤ ساعة. كرر الضغط على الزر **Finish in (الانتهاء خلال)**، إلى أن يتم عرض عدد الساعات المرغوب (h = ساعة). **قفل أمان الأطفال**: التفعيل/إيقاف الفعالية ← ابدء تشغيل البرنامج، اضغط على الزر **Finish in (الانتهاء خلال)** فوق شاشة البيان وثبته لمدة ٥ ثوان.
Options (الوظائف الاختيارية)	**Spin Speed (عدد لفات العصر)**، **Adjust drying level (ضبط مستوى التجفيف)**، **low heat (درجة حرارة منخفضة)** *قد لا يمكن اختيار بعض الوظائف الاختيارية تبعا للبرنامج المختار.* **Spin Speed (عدد لفات العصر)**: عدد لفات العصر الذي تم استخدامه للعصر في الغسالة ← يُستخدم حصريا لعرض مدة التجفيف المتوقعة (وقت **Finish in (الانتهاء خلال)**) بدقة أكبر. **Adjust drying level (ضبط مستوى التجفيف)**: يمكن زيادة نتيجة التجفيف (على سبيل المثال C/board Dry (تجفيف مناسب للطي)) على ثلاث مراحل (+١ – بحد أقصى +٣)، استثناء: برنامج بميقاتي ← وضع الضبط الأساسي = 0. بعد ضبط أحد هذه البرامج بدقة، يتم حفظ وضع الضبط للبرامج الأخرى. **low heat (درجة حرارة منخفضة)**: درجة حرارة منخفضة للمنسوجات الحساسة ⊡، على سبيل المثال البولي أكريليك أو النايلون أو الليكرا، مع وقت تجفيف أطول.
ecoPerfect (اقتصادي جدا)	لتوفير الطاقة مع وقت تجفيف أطول.
turboPerfect (فائق السرعة)	للتجفيف في وقت أقل على مستوى أعلى لاستهلاك الطاقة.
Memory 1/2 (ذاكرة ١/٢)	لحفظ أوضاع ضبط شخصية للبرامج التي يكثر استخدامها. استخدم مفتاح اختيار البرنامج لاختيار البرنامج المطلوب. اضغط على الزر **Memory 1/2 (ذاكرة ١/٢)** وثبته لمدة ٣ ثوان إلى أن يتم حفظ البرنامج المطلوب. لاختيار البرنامج المخزن، اضغط لوهلة قصيرة على الزر **Memory 1/2 (ذاكرة ١/٢)** فيظهر البرنامج الذي تم استدعاؤه من الزر **Memory 1** أو **2 (ذاكرة ١ أو ٢)** على شاشة البيان.
Basic Settings 3 sec. (أوضاع الضبط الأساسية ٣ ثوان)	**end signal (إشارة النهاية)** و **button signal (إشارة الأزرار)** و **auto power-off (الإيقاف الاوتوماتيكي)** و **Language (اللغة)**. اضغط كلا الزرين **Basic Settings 3 sec. (أوضاع الضبط الأساسية ٣ ثوان)** وثبتهما في نفس الوقت لمدة ٣ ثوان للدخول إلى القائمة. **end signal/button signal (نهاية الإشارة/إشارة الأزرار)**: يمكن اختيار مستوى صوت الإشارة: off - quiet - medium - loud - very loud (إيقاف – هادئ – متوسط – مرتفع – مرتفع للغاية). **auto power-off (إيقاف أوتوماتيكي)**: يتم التفعيل/إيقاف الفعالية من خلال الضغط على الزرين **Basic Settings 3 sec. (أوضاع الضبط الأساسية ٣ ثوان)**. يتوقف المجفف أوتوماتيكيا، حسب المدة التي تختارها، ١٥ أو ٣٠ أو ٦٠ دقيقة. يصبح وضع الضبط فعالا بعد **Less Ironing (كي أقل)** أو بعد انتهاء البرنامج. **Language (اللغة)**: اختر اللغة المرغوبة.

إرشادات خاصة بالغسيل ...

علامات المنسوجات

تراعى إرشادات العناية الخاصة بالجهة الصانعة.

- ▢ مناسب للتجفيف في المجفف
- ⊡ تجفيف في درجة حرارة عادية.
- ⊡ تجفيف في درجة حرارة منخفضة.
- ⊠ لا يجفف في المجفف.

لا تجفف المنسوجات التالية في المجفف:
- المنسوجات غير المنفذة للماء (مثلا المنسوجات المغطاة بطبقة من المطاط).
- الأنسجة الحساسة (مثل الحرير والستائر المصنوعة من ألياف صناعية) ← قد تتجعد.
- الغسيل المبقع بالزيت.

نصائح حول التجفيف

- لضمان الحصول على نتيجة تجفيف مرضية، قم بفرز الغسيل تبعا لنوع الأنسجة وبرنامج التجفيف.
- احرص دائما على تجفيف المنسوجات الصغيرة للغاية (مثلا جوارب الأطفال) مع قطع الملابس الكبيرة (مثلا المناشف).
- أغلق السحابات (السوستة) والخطافات والعروات، وأغلق أزرار الأغطية.
  اربط أجزاء أحزمة الملابس وأشرطة المئازر وغيرها معا أو استخدم كيس للملابس.
- لا تقم بتجفيف الملابس سهلة العناية بشكل زائد عن الحد ← خطر تجعد الملابس.
  دع الملابس تجف بعد ذلك في الهواء.
- لا تقم بكي الملابس فور تجفيفها، اطو الملابس معا واتركها لفترة قصيرة ← فتتوزع الرطوبة المتبقية أثناء ذلك بشكل متساوي.
- الملابس التريكو (مثل التي شيرتات والبلوفرات) غالباً ما تتعرض للانكماش قليلاً عند تجفيفها لأول مرة.
  ← لا تستخدم برنامج **C/board Dry Extra (تجفيف إضافي مناسب للطي)**.
- الملابس المعالجة بالتنشية ليست دائما مناسبة للتجفيف في المجفف ← حيث تترك النشا طبقة تقلل تأثير التجفيف.
- عند غسل الملابس التي تنوي تجفيفها في المجفف، قم بمعايرة مُنعم الملابس بالكمية الصحيحة تبعا لما هو محدد في إرشادات الجهة الصانعة.
- استخدم البرنامج المحدد بالوقت مع الكمية الصغيرة من الملابس.

نصائح لحماية البيئة/توفير الطاقة

- احرص على عصر الملابس في الغسالة قبل التجفيف ← كلما زاد عدد لفات العصر انخفضت مدة التجفيف، وبالتالي ينخفض استهلاك الطاقة.
  كما ينبغي عصر الملابس سهلة العناية أيضا.
- استغل أقصى كمية غسيل موصى بها، ولكن لا تتجاوزها ← *العرض العام للبرامج، صفحة ٧.*
- احرص على توفير تهوية جيدة للمكان أثناء عملية التجفيف.
- *قم بتنظيف فلاتر الوبر بعد كل دورة تجفيف ← تنظيف فلاتر الوبر، صفحة ٤.*
- تحقق من عدم وجود معوقات لتدفق الهواء البارد ← لا تقم بتغطية أو سد شبكة التبريد.

العرض العام للبرامج

← راجع جدول قيم الاستهلاك في صفحة ٩ والملاحظات الواردة في صفحة ٦.

← افرز الملابس حسب نوع المنسوجات والأقمشة. ويجب أن تكون المنسوجات مناسبة للتجفيف في المجفف

البرنامج		
Cottons (أقطان)	[illegible]	[illegible]
Easy-Care (منسوجات سهلة العناية)	[illegible]	[illegible]
Mixed Fabrics (منسوجات مختلطة)	[illegible]	[illegible]
Shoes in basket (أحذية في سلة)	[illegible]	[illegible]
Wool in basket (أصواف في سلة)	[illegible]	[illegible]
Towels (مناشف)	[illegible]	[illegible]
Timed Progr. Warm	[illegible]	[illegible]
Shirts Business	[illegible]	[illegible]
Downs	[illegible]	[illegible]
Outdoor	[illegible]	[illegible]
Super 40'	[illegible]	[illegible]
Dark Wash Jeans	[illegible]	[illegible]
Blankets	[illegible]	[illegible]
Lingerie	[illegible]	[illegible]

WT48Y780EU
Siemens Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München/Deutschland
9208 / 9000793745

إرشادات مهمة...

تم تصميم هذا الجهاز ليكون متاحًا في استغلال الطاقة. إذ تشتمل خواصه التقنية على دورة تبريد تستغل الطاقة بشكل مثالي بطريقة متقدمة لطريقة التلاجة.

يتم تنظيف المبادل الحراري للتجفيف أوتوماتيكيًا أثناء التجفيف.

يجب تنظيف فلاتر الوبر والفلتر الموجود في درج الماء المتكثف بشكل منتظم.

لا تقم أبدًا بتشغيل المجفف بدون فلاتر الوبر أو بدون الفلتر الموجود بدرج الماء المتكثف.

فلاتر الوبر

أثناء التجفيف، يقوم فلتر الوبر باحتجاز الوبر والشعر من قطع الغسيل. قد يؤثر فلتر الوبر المسدود بالسلب على عملية التبادل الحراري.

ولهذا يجب تنظيف فلاتر الوبر بعد كل دورة تجفيف.

اشطفه بصفة منتظمة بالماء الجاري ← صفحة ٦.

عند تنظيف فلتر الوبر، تأكد من عدم دخول أية مواد غريبة (ريش ناعم، مواد حشو) إلى فتحة قناة الهواء. إذا لم تقم الأمر فقم قبل ذلك بتنظيف قناة الهواء باستخدام الفرشاة الكهربائية.

إذا ظلت المواد الغريبة بداخل قناة الهواء ← فقم بالاتصال بخدمة ما بعد البيع

الفلتر في درج الماء المتكثف

تشمل وظيفة الفلتر الموجود في درج الماء المتكثف على تنظيف الماء المتكثف. هذا الماء المتكثف ضروري لعملية التنظيف الأوتوماتيكي يجب تنظيف الفلتر بصفة منتظمة بالماء الجاري. قم بتفريغ درج الماء المتكثف قبل تنظيف الفلتر ← دليل التركيب والصيانة، صفحة ٣.

المنسوجات

لا تقم بتجفيف أية منسوجات لاصقت مواد مذيبة أو زيت أو شحم أو شحم أو ألوان. على سبيل المثال منتجات تصفيف الشعر، مزيل طلاء الأظافر، مزيل البقع، محلول التنظيف وخلافه.

قم بتفريغ جميع الجيوب.

لا تقم بتجفيف المنسوجات غير المسامية.

تجنب تجفيف قطع الغسيل التي يخرج منها كمية كبيرة من الوبر.

يحبذ إعادة النشارة للأصواف أو تجفيفها باستخدام برامج الأصواف فقط.

قيم الاستهلاك

المنسوجات/البرنامج	رطوبة متبقية في المنسوجات بعد العصر	وقت التجفيف**	استهلاك الطاقة**
Cotton (القطن) ٨ كجم			
C/board Dry* (تجفيف مناسب للطي)	١٤٠٠ دقيقة في الدقيقة ٪٠	١٦٢ دقيقة	١.٤٤ كيلووات ساعة
	١٠٠٠ دقيقة في الدقيقة ٪٠	١٨٦ دقيقة	١.٧١ كيلووات ساعة
	٨٠٠ دقيقة في الدقيقة ٪٠	٢١٠ دقيقة	١.٩٨ كيلووات ساعة
Iron Dry* (تجفيف مناسب للكي)	١٤٠٠ دقيقة في الدقيقة ٪٠	١١٨ دقيقة	١.٠٦ كيلووات ساعة
	١٠٠٠ دقيقة في الدقيقة ٪٠	١٤٢ دقيقة	١.٣٣ كيلووات ساعة
	٨٠٠ دقيقة في الدقيقة ٪٠	١٦٦ دقيقة	١.٥٩ كيلووات ساعة
Easy-Care (منسوجات سهلة العناية) ٣.٥ كجم			
C/board Dry* (تجفيف مناسب للطي)	٨٠٠ دقيقة في الدقيقة ٪٠	٥١ دقيقة	٠.٤٦ كيلووات ساعة
	٦٠٠ دقيقة في الدقيقة ٪٠	٦٢ دقيقة	٠.٥٥ كيلووات ساعة

* برنامج محدد للاختبار طبقًا للمواصفة السارية EN61121.

** قد تختلف القيم الفعلية عن القيم المذكورة تبعًا لنوع المنسوجات وتركيبة الغسيل المبدل الحراري والرطوبة المتبقية في المنسوجات وكذلك كمية الغسيل التي توضع في الجهاز.

المنسوجات/البرنامج	الوظيفة الاختيارية	مدة التجفيف	استهلاك الطاقة سنويا
Cotton (القطن) ٨ كجم / ٤ كجم*			
C/board Dry (تجفيف مناسب للطي)	ecoPerfect*** (اقتصادي جدا)	١٤٦ دقيقة لكل دورة	٢١٣ كيلووات ساعة/كل سنة

*** برنامج محدد للاختبار وتحديد بيانات ملصق الطاقة طبقا للمواصفة السارية 2010/30/EU

أصوات الضجيج المعتادة

أثناء التجفيف يصدر عن الكمبريسور والمضخة بعض أصوات الضجيج والتي تعد طبيعية تمامًا.

يمكن أن يصدر الكمبريسور الموجود بالمجفف صوت طنين من الحين للآخر. وقد تختلف شدة الصوت والطبقة الصوتية لهذا الطنين حسب البرامج المختارة وتطور عملية التجفيف.

يتم من وقت لآخر تهوية كمبريسور المجفف. ويصدر عن ذلك صوت «أزيز».

عملية التنظيف الأوتوماتيكي يصدر عنها صوت «كليك».

تصدر بعض الضوضاء عن عملية ضخ الماء المتكثف في أدراج الماء المتكثف.

ما العمل عندما ...

إذا لم تتمكن من إصلاح الخلل بنفسك (على سبيل المثال إيقاف / تشغيل المجفف)، من فضلك اتصل بمركز خدمة ما بعد البيع.

وسوف نحرص دائمًا على إنجاز حل مناسب لتجنب ذهاب مهندسينا إليك دون داع. تُق هي خبرة الجهة الصانعة وتأكد أن إصلاح جهازك سوف يتم على يد فنيين مدربين على الخدمة واستخدام قطع الغيار الأصلية.

معلومات الاتصال بالمركز المحلي **لخدمة ما بعد البيع** يمكن أن توجد في الدليل المرفق لخدمة ما بعد البيع.

ويرجى أن تذكر لمركز خدمة العملاء رقم المنتج (E-Nr) ورقم الصنع (FD) الخاص بالجهاز (انظر الباب من الداخل). قم بإيقاف التجفيف باستخدام مفتاح اختيار البرنامج واخلع القابس الكهربائي من المقبس.

يظهر البلاغ **Please empty condensate container** (يرجى تفريغ درج الماء المتكثف)	تفريغ درج الماء المتكثف ← صفحة ٣. اضغط على أي زر.
يظهر البلاغ **Please empty condensate container** (يرجى تفريغ درج الماء المتكثف)	هل الفلتر الموجود في درج الماء المتكثف مسدّ؟ ← قم بتنظيف الفلتر الموجود بدرج الماء المتكثف ← دليل التركيب والصيانة، صفحة ٣. اضغط مرة أخرى على الزر **Start/Pause** (تشغيل / إيقاف).
يظهر البلاغ **Please clean lint filter** (يرجى تنظيف فلتر الوبر).	قم بتنظيف فلاتر الوبر ← صفحة ٤. اضغط مرة أخرى على الزر **Start/Pause** (تشغيل / إيقاف).
التجفيف لا يعمل.	هل تم التضغط على الزر **Start/Pause** (تشغيل / إيقاف)؟ هل الباب مغلق؟ هل درجة الحرارة المحيطة أعلى من ٥°م؟
الماء يتسرب.	اضبط استواء المجفف بشكل أفقي. أعد إدخال درج الماء المتكثف من خلال الضغط على أي بابت تضاءا في مكانه.

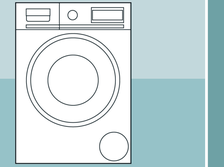
ما العمل عندما ...

لم تتحقق نتيجة التجفيف (الغسيل مبلل للغاية).	الغسيل الدافئ يعطي شعورا بأنه أكثر رطوبة مما هو عليه بالفعل. البرنامج المختار لا يتناسب مع كمية الغسيل. استخدم برنامج تجفيف آخر أو اختر بشكل إضافي مع البرنامج المختار البرنامج المحدد بمدة زمنية ← العرض العام للبرامج، صفحة ٧. لم يتم إجراء تعديلات عليه فيما يتعلق بالتقليد أو الخصائص. لا يجوز استعمال المجفف من قبل الأطفال أو الأشخاص غير الملمين بتعليمات الاستعمال. لا تترك الأطفال بالقرب من المجفف دون مراقبة. بعد الحيوانات الأليفة من المجفف. قم بتفريغ جيوب الملابس من أية أشياء، وخصوصا الولاعات ← **خطر الانفجار.** لا تستند أو تجلس على الباب ← **خطر الانقلاب.** قم بفتح الباب بحرص. قمن المكثف لن يخرج بخار ساخن. قد تكون الملابس والحلة ساخنتين ← **خطر الإصابة بحروق.**
التركيب	قم بتأمين الأسلاك أو الخراطيم السائبة، وإلا تسوف تتعرض **لخطر التعثر.** يمكن أن يحدث ضرر بفعل الصقيع في درجة الحرارة الأقل من صفر°. قم بتوصيل المجفف بمقبس كهربائي مؤرض اتبار المترتب حسب المواصفات. وإلا فلن تضمن الأمان الكامل للمجفف.
التوصيل الكهربائي	يجب أن يكون المقطع العرضي للسلك كافيا. القابس على استخدام مقاتم الحماية من التيار المتسرب المميز بهذا الرمز يجب أن يكون القابس الكهربائي والمقبس متوائمين مع بعضهما البعض. لا تستخدم قوابس / مقابس متعددة المخارج و/أو كابلات تطويل. لا تضع أو تسحب القابس الكهربائي بأيد مبتلة ← **خطر الصعق الكهربائي.**
	لا تقم أبدا بنزع القابس الكهربائي من المقبس عن طريق شد السلك. احرص على عدم تعريض السلك الكهربائي للضرر ← **خطر الصعق الكهربائي.**
التشغيل	ضع في المجفف كمية الغسيل الموصى بها في وصف البرنامج (البرامج/المنسوجات، صفحة ١ والغرض العام/البرامج، صفحة ٧). تحقق من محتويات المجفف قبل تشغيله. لا تستخدم المجفف إذا كان الغسيل قد لامس مواد مذيبة أو زيت أو شحم أو شحم أو ألوان (على سبيل المثال منتجات تصفيف الشعر، مزيل طلاء الأظافر، مزيل البقع، محلول التنظيف وخلافه) ← **خطر الحريق/الانفجار.** هناك خطر من جراء الغبار (على سبيل المثال غبار الفحم الدقيق). لا تستخدم المجفف ← **خطر الانفجار.** لا تستخدم المجفف إذا كان الغسيل يحتوي على أجزاء إسفنجية/مطاطية ← الخامة المرنة يمكن أن تتلف ويمكن أن يتعرض المجفف للضرر من جراء التلبد المحتمل حدوثه للجزء الإسفنجي. الأشياء الخفيفة، مثل الشعر الطويل، ربما يتم شفطها داخل مدخل الهواء بالمجفف ← **خطر الإصابة.** أوقف المجفف بعد انتهاء عمل البرنامج. الماء المتكثف / الماء المتكثف، غير صالح للشرب وقد يكون ملوثا بالوبر. لا تستخدم المجفف في حالة وجود عطل أو الاشتباه في وجود عطل. ويجب أن يتم الإصلاح فقط من قبل مركز خدمة ما بعد البيع. لا تستخدم المجفف بينما السلك الكهربائي تالف. احرص على استبدال السلك الكهربائي التالف من قبل مركز خدمة ما بعد البيع فقط. تجنب حدوث أخطار.
قطع الغيار	تواخي الأمان القصوى على استخدام قطع الغيار الأصلية والملحقات التكميلية الأصلية.
التكوين	المجفف: انزع القابس الكهربائي للمجفف. **قم اقطع السلك الكهربائي** من المجفف. قم بتكوين المجفف لدى أحد مسببي دفاع التكوين الخصوصية. عبوة التغليف: أحفظ جميع مواد التغليف بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار والرضع ← **خطر الاختناق.** تحتوي المعدات الحرارية على غاز البيت الأخضر الملبي بالفلورين طبقا لمبروتوكول كيوتو (R407c) ← تخلص منه بطريقة صحيحة. السعة: ٠.٢٢٥ كجم. جميع الخامات غير ضارة بالبيئة ويمكن إعادة استخدامها. قم بتكهينها بشكل لا يضر بالبيئة.

إرشادات الأمان

في حالة الطوارئ	انزع القابس الكهربائي من المقبس على الفور أو افصل التيار عبر المصهر.
المجفف يستخدم فقط:	لأغراض المنزلية ويُوضع في الأماكن المغلقة. لتجفيف المنسوجات.
المجفف لا يجوز لمن:	لم يستخدم لأغراض أخرى غير المذكورة أعلاه. لم يتم إجراء تعديلات عليه فيما يتعلق بالتقليد أو الخصائص. لا يجوز استعمال المجفف من قبل الأطفال أو الأشخاص غير الملمين بتعليمات الاستعمال. لا تترك الأطفال بالقرب من المجفف دون مراقبة. بعد الحيوانات الأليفة من المجفف. قم بتفريغ جيوب الملابس من أية أشياء، وخصوصا الولاعات ← **خطر الانفجار.** لا تستند أو تجلس على الباب ← **خطر الانقلاب.** افتح الباب بحرص. قمن المكثف لن يخرج بخار ساخن. قد تكون الملابس والحلة ساخنتين ← **خطر الإصابة بحروق.**
التركيب	قم بتأمين الأسلاك أو الخراطيم السائبة، وإلا تسوف تتعرض **لخطر التعثر.** يمكن أن يحدث ضرر بفعل الصقيع في درجة الحرارة الأقل من صفر°. قم بتوصيل المجفف بمقبس كهربائي مؤرض اتبار المترتب حسب المواصفات. وإلا فلن تضمن الأمان الكامل للمجفف.
التوصيل الكهربائي	يجب أن يكون المقطع العرضي للسلك كافيا. القابس على استخدام مقاتم الحماية من التيار المتسرب المميز بهذا الرمز يجب أن يكون القابس الكهربائي والمقبس متوائمين مع بعضهما البعض. لا تستخدم قوابس / مقابس متعددة المخارج و/أو كابلات تطويل. لا تضع أو تسحب القابس الكهربائي بأيد مبتلة ← **خطر الصعق الكهربائي.**
	لا تقم أبدا بنزع القابس الكهربائي من المقبس عن طريق شد السلك. احرص على عدم تعريض السلك الكهربائي للضرر ← **خطر الصعق الكهربائي.**
التشغيل	ضع في المجفف كمية الغسيل الموصى بها في وصف البرنامج (البرامج/المنسوجات، صفحة ١ والغرض العام/البرامج، صفحة ٧). تحقق من محتويات المجفف قبل تشغيله. لا تستخدم المجفف إذا كان الغسيل قد لامس مواد مذيبة أو زيت أو شحم أو شحم أو ألوان (على سبيل المثال منتجات تصفيف الشعر، مزيل طلاء الأظافر، مزيل البقع، محلول التنظيف وخلافه) ← **خطر الحريق/الانفجار.** هناك خطر من جراء الغبار (على سبيل المثال غبار الفحم الدقيق). لا تستخدم المجفف ← **خطر الانفجار.** لا تستخدم المجفف إذا كان الغسيل يحتوي على أجزاء إسفنجية/مطاطية ← الخامة المرنة يمكن أن تتلف ويمكن أن يتعرض المجفف للضرر من جراء التلبد المحتمل حدوثه للجزء الإسفنجي. الأشياء الخفيفة، مثل الشعر الطويل، ربما يتم شفطها داخل مدخل الهواء بالمجفف ← **خطر الإصابة.** أوقف المجفف بعد انتهاء عمل البرنامج. الماء المتكثف / الماء المتكثف، غير صالح للشرب وقد يكون ملوثا بالوبر.
الإغلاق	لا تستخدم المجفف في حالة وجود عطل أو الاشتباه في وجود عطل. ويجب أن يتم الإصلاح فقط من قبل مركز خدمة ما بعد البيع. لا تستخدم المجفف بينما السلك الكهربائي تالف. احرص على استبدال السلك الكهربائي التالف من قبل مركز خدمة ما بعد البيع فقط. تجنب حدوث أخطار.
قطع الغيار	تواخي الأمان القصوى على استخدام قطع الغيار الأصلية والملحقات التكميلية الأصلية.
التكوين	المجفف: انزع القابس الكهربائي للمجفف. **قم اقطع السلك الكهربائي** من المجفف. قم بتكوين المجفف لدى أحد مسببي دفاع التكوين الخصوصية. عبوة التغليف: أحفظ جميع مواد التغليف بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار والرضع ← **خطر الاختناق.** تحتوي المعدات الحرارية على غاز البيت الأخضر الملبي بالفلورين طبقا لمبروتوكول كيوتو (R407c) ← تخلص منه بطريقة صحيحة. السعة: ٠.٢٢٥ كجم. جميع الخامات غير ضارة بالبيئة ويمكن إعادة استخدامها. قم بتكهينها بشكل لا يضر بالبيئة.

تواخي الإرشادات الأمن الواردة في صفحة ١٢.



مجفف الغسيل

دليل الاستعمال

ar

يجب قراءة دليل الاستعمال هذا و**دليل التركيب والصيانة** قبل استخدام المجفف.

SIEMENS